



«УТВЕРЖДАЮ»
ООО "ИК "Горис-Групп"
И.В. Савицкий
2013 г.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Матрацы ортопедические по ТУ 9396 - 001- 53895178 - 2013

2013 г.
г. Мытищи

1. Описание и работа.....	стр.3
1.1. Назначение изделия.....	стр.3
1.2. Технические характеристики.....	стр.3
1.3. Состав изделия.....	стр.3-9
1.4. Устройство и работа.....	стр.9
1.5. Маркировка.....	стр. 9-10
1.6. Упаковка.....	стр.10
2. Показания к применению.....	стр.10
3. Противопоказания к применению.....	стр.10
4. Использование по назначению.....	стр.10
4.1. Эксплуатационные ограничения.....	стр.10
4.2. Подготовка изделия к работе.....	стр.11
4.3. Использование изделия.....	стр.11
5. Техническое обслуживание.....	стр.11
6. Хранение.....	стр.11
7. Транспортирование.....	стр.11
8. Утилизация.....	стр.11
9. Гарантии производителя	стр.11
10. Контактные данные производителя.....	стр.11

Матрацы ортопедические (далее матрацы) – медицинское изделие, применяемое в восстановительной и профилактической медицине (больницы, лечебно-профилактические учреждения, домашние условия) для медицинской реабилитации и восстановления нарушенных физиологических функций.

1) Описание и работа

1.1) Назначение изделия

Матрацы предназначены поддерживать позвоночник в правильном положении. Легко адаптируются к контурам человеческого тела, обеспечивая идеальный ортопедический эффект. Область применения: медицинские лечебно-профилактические стационарные учреждения, а так же домашние условия.

1.2) Технические характеристики

Основные размеры матрасов представлены в таблице 1.

Таблица 1.

Наименование параметра	Единица измерения	Допустимые размеры	Предельные отклонения, мм
Длина	мм	1200– 2000	±10
Ширина	мм	600 – 2000	±10
Высота	мм	130 - 260	±10

1.3) Состав изделия

Матрацы ортопедические на основе независимых пружин состоят из блока наполнителя из двух, трёх или четырёх слоёв, слоя независимых пружин и чехла, согласно таблице 2.

Таблица 2.

1	Наименование изделия	Материалы(состав, наполнитель, ткань)
1.	M.183.	1 слой - ПролатексMultiTouch 7 zone 2 слой - Система независимых пружин PSS 500 3 слой - Холлофайбер По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ Чехол - Стеганое тканевое покрытие
2	M.439.	1 слой - ПролатексMultiTouch 7 zone 2 слой - Кокосовое волокно 3 слой - Система независимых пружин PSS 500 4 слой - Холлофайбер По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ Чехол - Стеганое тканевое покрытие
3	M.014.	1 слой - Холлофайбер 2 слой - Система независимых пружин PSS 500 3 слой - Холлофайбер 4 слой - Кокосовое волокно По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ Чехол - Стеганое тканевое покрытие
4	M.015.	1 слой - Холлофайбер 2 слой - Система независимых пружин PSS 500 3 слой - Кокосовое волокно По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ Чехол - Стеганое тканевое покрытие

1	2	3
5	M.431.	1 слой - Холлофайбер
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 500
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
6	M.191.	1 слой - ПролатексMultiTouch 7 zone
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
7	M.442.	1 слой - ПролатексMultiTouch 7 zone
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 500
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
8	M.016.	1 слой - Кокосовое волокно
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
9	M.017.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
10	M.373.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 500
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
11	M.126.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
12	M.338.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 500
		4 слой - Кокосовое волокно
		5 слой - Натуральный латекс
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие

1	2	3
13	М.066.	1 слой - Вязкоэластик
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
14	М.209.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
15	М.072.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 1000
		3 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
16	М.381.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 1000
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
17	М.142.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 1000
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
18	М.330.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 1000
		4 слой - Кокосовое волокно
		5 слой - Натуральный латекс
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
19	М.322.	Чехол - Стеганое тканевое покрытие
		1 слой - Вязкоэластик
		2 слой - Система независимых пружин PSS 1000
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
20	М.210.	Чехол - Стеганое тканевое покрытие
		1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 1000
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие

1	2	3
21	М.087.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 2000
		3 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
22	М.389.	1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 2000
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
23	М.150.	Чехол - Стеганое тканевое покрытие
		1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - Система независимых пружин PSS 2000
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - кокосовое волокно
24	М.314.	По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
		1 слой - Натуральный латекс
		2 слой - кокосовое волокно
		3 слой - Система независимых пружин PSS 2000
25	М.306.	4 слой - Кокосовое волокно
		5 слой - Натуральный латекс
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
		1 слой - Вязкоэластик
26	М.298.	2 слой - Система независимых пружин PSS 2000
		3 слой - Натуральный латекс
		4 слой - кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
27	М.212.	1 слой - Холлофайбер
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой - Холлофайбер
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
28	М.445.	1 слой - Холлофайбер
		2 слой - Система независимых пружин PSS 500
		3 слой – Кокосовое волокно
		4 слой - Холлофайбер
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие

1	2	3
29	М.446.	1 слой – Кокосовое волокно
		2 слой - Холлофайбер
		3 слой - Система независимых пружин PSS 500
		4 слой – Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие

Матрацы ортопедические на основе зависимых пружин Боннель состоят из блока наполнителя из двух или трёх слоёв и слоя зависимых пружин и чехла, согласно таблице 3.

Таблица 3.

	Наименование изделия	Материалы(состав, наполнитель, ткань)
1	2	3
1	М.006.	1 слой - Эргофоам 7 Zone
		2 слой - Система зависимых пружин Боннель
		3 слой - Эргофоам 7 Zone
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
2	М.177.	1 слой - Эргофоам 7 Zone
		2 слой - Система зависимых пружин Боннель
		3 слой - Холлофайбер
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
3	М.007.	1 слой - Холлофайбер
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система зависимых пружин Боннель
		4 слой - Холлофайбер
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
4	М.436.	1 слой - Пролатекс 7 Zone
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система зависимых пружин Боннель
		4 слой - Пролатекс 7 Zone
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
5	М.008.	1 слой - Холлофайбер
		2 слой - Кокосовое волокно
		3 слой - Система зависимых пружин Боннель
		4 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
6	М.009.	1 слой - Кокосовое волокно
		2 слой - Система зависимых пружин Боннель
		3 слой - Кокосовое волокно
		По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие

1	2	3
7	M.025.	1 слой - Пролатекс 7Zone 2 слой - Кокосовое волокно 3 слой - Система зависимых пружин Боннель 4 слой - Кокосовое волокно По периметру пружинного блока – отбортовка из ППУ Чехол - Стеганое тканевое покрытие

Матрацы ортопедические беспружинные состоят из блока наполнителя от двух до семи слоёв и чехла, согласно таблице 4.

Таблица 4.

	Наименование изделия	Материалы (состав, наполнитель, ткань)
1	2	3
1	M.478.	1 слой - кокосовое волокно 2 слой - кокосовое волокно 3 слой - кокосовое волокно 4 слой - кокосовое волокно Чехол - Стеганое тканевое покрытие
2	M.474.	1 слой –ПролатексMultiTouch 7 Zone 2 слой - Кокосовое волокно 3 слой - Холлофайбер Чехол - Стеганое тканевое покрытие
3	M.476.	1 слой - Холлофайбер 2 слой - Кокосовое волокно 3 слой - Холлофайбер Чехол - Стеганое тканевое покрытие
4	M.481.	1 слой - Натуральный латекс 2 слой - Холлофайбер 3 слой - Натуральный латекс 4 слой - Холлофайбер 5 слой - Кокосовое волокно 6 слой - Холлофайбер 7 слой - Кокосовое волокно Чехол - Стеганое тканевое покрытие
5	M.483.	1 слой - Натуральный латекс 2 слой - Кокосовое волокно 3 слой - Натуральный латекс Чехол - Стеганое тканевое покрытие
6	M.493.	1 слой - Кокосовое волокно 2 слой - Натуральный латексMultiZone 3 слой - Кокосовое волокно Чехол - Стеганое тканевое покрытие
7	M.491.	1 слой - Натуральный латекс 2 слой - Кокосовое волокно 3 слой - Натуральный латекс 4 слой - Кокосовое волокно 5 слой - Натуральный латекс 6 слой - Кокосовое волокно 7 слой - Натуральный латекс Чехол - Стеганое тканевое покрытие

1	2	3
8	М.490.	1 слой - Вязкоэластик
		2 слой - Натуральный латекс MultiZone
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
9	М.485.	1 слой - Натуральный латекс MultiZone
		2 слой - Натуральный латекс MultiZone
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
10	М.413.	1 слой - Натуральный латекс MultiZone
		2 слой - Сизаль
		3 слой - Натуральный латекс MultiZone
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
11	М.494.	1 слой - Натуральный латекс MultiZone
		2 слой - SpaceFlex
		3 слой - Натуральный латекс MultiZone
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие
12	М.211.	1 слой - Эргофоам повышенной плотности
		2 слой - Эргофоам повышенной плотности
		Чехол - Стеганое тканевое покрытие

*Каждый матрац в комплекте имеет чехол-простыню.

1.4) Устройство и работа

• Матрацы пружинные с системой независимых пружин PSS от 500 до 2000

В этом блоке каждая пружина находится в отдельном тканевом чехольчике, позволяющем ей под нагрузкой деформироваться независимо от соседних пружин. Это помогает матрасу легко адаптироваться к контурам человеческого тела, обеспечивая идеальный ортопедический эффект.

• Матрацы пружинные с системой зависимых пружин Боннель

Пружины в таком блоке скреплены между собой жестким каркасом, в блоке Боннель пружины связаны между собой сверху и внизу.

• Матрацы беспружинные

Беспружинные матрасы изготавливаются на основе наполнителя из вспененного или другого объемно-упругого материала. Вязкоэластичные материалы способны размягчаться от тепла человеческого тела, придавая матрасу «обволакивающие» свойства.

1.5) Маркировка

Маркировка матрацев содержит следующую информацию:

- наименование и адрес предприятия-изготовителя;
- товарный знак предприятия-изготовителя (при наличии);
- тип матраца;
- дата изготовления;
- обозначение технических условий.

Также допускается указывать в маркировке другие дополнительные сведения (например, массу нетто, сведения о сертификации и др.).

Маркировка может выполняться на самом изделии, пришиваться к кромке матраца, а также на бирке, прикрепляемой к упаковочным пакетам, таре.

На транспортной таре нанесена маркировка:

- наименование или товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование или обозначение матраца;
- количество матрацев в упаковке;
- год и месяц упаковывания.

Маркировку наносят на бумажный ярлык. Переменные данные на ярлыке могут быть заполнены от руки четко и разборчиво.

На транспортную упаковку нанесены манипуляционные знаки, соответствующие значениям: “Беречь от влаги”.

1.6)Упаковка

Упаковка матрасов обеспечивает их сохранность при транспортировании и хранении. Матрасы упакованы в упаковочный пакет и запаяны.

2)Показания к применению

- Профилактика возникновения болей в спине при остеохондрозе, спондилоартрозах, спондиллитах позвоночника;
- Профилактика развития нарушений осанки (кифоз, сколиоз) у подростков и взрослых;
- Комплексная терапия нарушений осанки и осевых изменений в позвоночнике (функциональные нарушения, кифозы, сколиозы до II степени)
- Комплексная терапия заболеваний грудного и поясничного отделов позвоночника (в том числе при проведении мануальной терапии, массажа и физиотерапевтических процедур);
- Лечение болевых синдромов в спине;
- Дисбаланс и перенапряжение в области паравертебральных мышц;
- Нарушение кровоснабжения мышц и связочного аппарата позвоночника при остеохондрозах и хронических травмах позвоночного столба;
- Комплексная реабилитация после травм позвоночника (на поздних этапах восстановления);
- Дискомфорт и мышечное напряжение в области спины во время сна или дневного отдыха.

3)Противопоказания к применению

- Аллергические реакции на материалы, из которых изготовлены матрасы, острые воспалительные заболевания кожи в области применения.

4)Использование по назначению

4.1)Эксплуатационные ограничения

- не кладите матрас на сломанное или не предназначенное для этого основание;
- не кладите матрас на неровное основание, на основания разного уровня, на решетчатое основание, если зазор между рейками превышает 5 см. Это может сказаться на форме матраса и сократить срок его службы;
- не кладите матрас на основание неподходящего размера. Матрас в кровати должен располагаться свободно (внутренние размеры кровати не должны быть меньше размеров матраса);
- не используйте матрас для глаженья – это может привести к необратимым повреждениям покрытия матраса;
- эксплуатировать изделие в сухих помещениях при температуре от +10°C до +35°C и относительной влажности 75% (при +25°C);
- изделие нельзя подвергать резким механическим воздействиям (прыгать, ходить по матрасу, ронять);
- эксплуатировать матрас необходимо только совместно с чехлом-простынейю.

ВНИМАНИЕ!

- Матрас имеет рабочую поверхность с двух сторон;

- Чехол-простыня может закрывать только одну рабочую поверхность одновременно.

4.2) Подготовка изделия к использованию

- перед использованием снимите с матраца полиэтиленовый мешок;
- оденьте на рабочую поверхность чехол-простыню;
- пройти дезинфекцию наружных поверхностей 2х кратным протиранием матраца с салфеткой, смоченной 3% раствором перекиси водорода с добавлением 0,5% моющего средства типа "Лотос". Салфетки должны быть отжаты;
- стерилизацию чехла-простыни проводят паровым методом при температуре 132°C, давлении 0,20 Мпа, время выдержки 20 мин в соответствии с МУ-287-113. Чехлы съёмные на молнии.

4.3) Использование изделия

- поместите матрац на предназначенное для него основание.

5) Техническое обслуживание

- матрацы требуют своевременной (в зависимости от загрязнения) дезинфекции и стерилизации.

6) Хранение

6.1) Условия хранения

Матрацы должны храниться в закрытом сухом помещении вдали от солнечных лучей, гарантирующем защиту от атмосферных и других вредных воздействий при температуре воздуха от минус 10 до плюс 35 °C и относительной влажности не более 75 %.

7) Транспортирование

Матрацы допускается перевозить транспортом всех видов в крытых транспортных средствах и контейнерах, в соответствии с правилами перевозки, действующими на каждом виде транспорта. Не допускается выгружать матрацы сбрасыванием, а также перемещать их волоком.

8) Утилизация

Изделие утилизируется вместе с бытовым мусором.

9) Гарантии

- гарантийный срок на матрац 1,5 года;
- срок службы не менее 2 года;
- при использовании матраца свыше срока службы возможна деформация изделия и снижение лечебного эффекта;
- эксплуатация согласно руководству по эксплуатации обеспечит максимально эффективное и безопасное использование матраца.

10) Контактные данные

ООО "ПК "Торис-Групп"

Юридический адрес: 141009, Московская область, г. Мытищи, улица Колонцова, д.5.

Адрес производства: 602264, Владимирская область, г. Муром, Радиозаводское шоссе, д. 23.

Тел.: 8(495) 660-21-84, 600-30-81; Факс: 8(495) 660-21-83

Адрес в сети интернет: www.toris.ru

Всего прошито, пронумеровано и скреплено
печатью: 11/09/44994976 листа (ов)
Генеральный директор
ООО "ПК "Торис-Групп"
И.В.Савицкий

